

31999R1467

1999.7.6.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 170/7

A BIZOTTSÁG 1467/1999/EK RENDELETE

(1999. július 5.)

a banánágazatban az értékesítésből származó jövedelemvesztés ellentételezését szolgáló támogatási program tekintetében a 404/93/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1858/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1257/1999/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a banánpiac közös szervezéséről szóló, 1993. február 13-i 404/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 12. és 14. cikkére,

tekintettel az euróval kapcsolatos agromonetáris intézkedések létrehozásáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 3. cikkének (2) bekezdésére,

(1) mivel a legutóbb az 1062/1999/EK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított 1858/93/EGK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ megállapítja a banán értékesítésből származó jövedelemvesztés kiegyenlítését szolgáló támogatási rendszer alkalmazásának részletes szabályait;

(2) mivel az átlagos termelői jövedelmet a Közösség többi részében az első kirakodási kikötőre vonatkozó árak átlaga alapján határozzák meg, az átlagos fuvarozási és FOB szállítási költségek levonásával; mivel a tapasztalat azt mutatja, hogy a gyakorlatban az első kirakodási kikötőig szállított (nem kirakodott) banán átlagértékéből levont átlagköltségek mostanáig viszonylag állandóak voltak; mivel ebben a helyzetben a program adminisztrációja jelentősen leegyszerűsíthető egy átalányösszeg levonásának elrendelésével, az előírásokban meghatározott feltételek teljesülése mellett; mivel a 404/93/EGK rendelet 12. cikke szerint a termelői régiókban megtermelt és értékesített banánból származó átlagos termelői jövedelmet külön, a helyi piacokon érvényes eladási árak alapján kell megállapítani, az érintett piacokra történő szállítás költségeit fedező átalányösszeg levonásával;

(3) mivel az ilyen átalányösszegeket felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy a valódi költségekkel, különösen a szállítási költségekkel lépést tartsanak;

(4) mivel a tapasztalat azt mutatja, hogy az előlegkérelemnek az adott tagállam illetékes hatóságához történő benyújtására megállapított határidőket meg kell hosszabbítani, hogy a kérelmek elkészítéséhez elegendő idő álljon rendelkezésre;

(5) mivel a kompenzációs támogatás kiszámítása céljából indokolt, hogy a Bizottságnak megküldött, a banánértékesítésre vonatkozó összes adatot felosszanak a Közösség termelői régióin kívülre szállított banánra, valamint a termelői régiókban értékesített banánra, a 404/93/EGK rendelet 12. cikkének megfelelően;

(6) mivel meg kell határozni az előlegek és a támogatás egyenlegének kifizetése tekintetében a támogatáshoz figyelembe vett meghatározó ügyleti tény;

(7) mivel ezen intézkedések adminisztrációjának jelentős leegyszerűsítése érdekében ezt a rendeletet 1999 folyamán alkalmazni kell; mivel egyes költségeknek, különösen a fuvarozási és szállítási költségeknek az átalányösszeggel történő figyelembevétele a termékek értékesítése során a tagállamokhoz eljutó információk alapul;

(8) mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Banánpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1858/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

(1) A 404/93/EGK rendelet 12. cikkének (5) bekezdésében említett, a Közösségben megtermelt és értékesített banánból származó átlagos termelői jövedelmet csomagolózem-paritáson kell kiszámítani.

(2) A 404/93/EGK rendelet 12. cikkében meghatározott, a Közösség termelői régióin kívül értékesített banán esetében az átlagos termelői jövedelmet évente a termelői régiókban termelt banánra vonatkozó, az első kirakodási kikötőbe leszállított (nem kirakodott) áru átlagára alapján kell meghatározni, csökkentve azt 18,7 EUR/100 kg nettó tömeg átalányösszeggel, amely megfelel az átlagos fuvarozási és FOB szállítási költségeknek.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 80. o.⁽²⁾ HL L 47., 1993.2.25., 1. o.⁽³⁾ HL L 349., 1998.12.24., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 129., 1999.5.22., 24. o.⁽⁵⁾ HL L 170., 1993.7.13., 5. o.

A 404/93/EGK rendelet 12. cikkében meghatározott termelők régiókban megtermelt és értékesített banán esetében az átlagos termelők jövedelmét a helyi piacon érvényes eladási árak alapján kell meghatározni, csökkentve 0,29 EUR/100 kg nettó tömeg átalányösszeggel, amely megfelel az adott piacokra történő szállítási költségeknek.

(3) A (2) bekezdésben említett átalányösszegeket felül kell vizsgálni, ha az átlagos szállítási, FOB szállítási vagy fuvarozási költségek lényegesen megváltoznak.”

2. Az 5. cikk második bekezdését el kell hagyni.

3. A 7. cikk (2) bekezdésének a) pontja a következőképpen módosul:

„a) előlegek esetében: legkésőbb március 30-ig, május 30-ig, július 30-ig, szeptember 30-ig és november 30-ig arra a banánra vonatkozóan, amelyet a kérelemzés hónapját megelőző két hónap során értékesítettek.”

4. A 7. cikk (3) bekezdésének harmadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„– az adott időszak alatt megtermelt és értékesített banánmennyiséget. Ezt a mennyiséget fel kell osztani a 3. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében említett banánra és ugyanennek a cikknek a második albekezdésében említett banánra. Az egyenlegre vonatkozó kérelemnek az adott évben értékesített teljes mennyiségre kell vonatkoznia, ugyanilyen felosztás szerint.”

5. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

(1) A tagállamok minden előlegkérelmezési időszak végén haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot azokról az értékesített mennyiségekről, amelyekre kifizetési kérelmet nyújtottak be. Ezeket a mennyiségeket a 7. cikk (3) bekezdésének harmadik francia bekezdése szerint kell felosztani.

(2) A 7. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett, az egyenleg kifizetésére vonatkozó kérelmek benyújtására előírt határidő végét követő 20 napon belül a tagállamok minden kéthónapos időszakra vonatkozóan a következő adatokat küldik el a Bizottságnak:

– a 3. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében említett banán esetében az adott mennyiségeket, a zöld banán átlagos eladási árát és az első kirakodási kikötőbe szállított (nem kirakodott) banán átlagárát,

– a 3. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett banán esetében az adott mennyiségeket és a helyi piacokon érvényes átlag eladási árát.”

6. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

(1) Az illetékes nemzeti hatóságok a támogatási kérelmek és az igazoló okmányok ellenőrzése után a kérelem benyújtásának hónapját követő két hónapon belül kifizetik az előleg, illetve a támogatás egyenlegének összegét.

(2) Az előlegeket és a támogatás egyenlegét teljes egészében ki kell fizetni a kedvezményezetteknek.”

7. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

A kompenzációs támogatási program alkalmazása céljából az átváltási árfolyam szempontjából meghatározó ügyleti tény előlegfizetés esetén a 7. cikk (2) bekezdése szerinti adott kéthónapos gazdasági időszak első napja, a támogatás utolsó részletének kifizetése esetén pedig azon év december 31-e, amelyre a támogatást megállapították.”

8. A 12. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha jogosulatlanul fizettek ki támogatást olyan banánra, amelyet nem az 1. cikknek megfelelően értékesítettek, az illetékes hatóságok visszakövetelik a kifizetett összeget és annak a támogatás kifizetésének napjától a tényleges visszafizetésig felszámított kamatát.

A termelő tagállamok által alkalmazandó kamatláb – Görögország kivételével – az Európai Központi Bank által megállapított, és az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* kihirdetett kamatláb.

A Görögország által alkalmazandó kamatláb a nemzeti jog alapján hasonló visszafizetési műveletekre vonatkozó érvényben levő kamatláb. Ez a kamatláb nem lehet alacsonyabb, mint a kifizetés napján érvényes, három hónapos lejáratú kincstárkötvények hozama plusz egy százalékpont.

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy nem számítanak fel kamatot, ha annak összege legfeljebb 20 EUR.”

9. A 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk

Kérésre a termelő tagállamok az alábbiakról tájékoztatják a Bizottságot:

– a közösségi termelés és értékesítés alakulása,

– a valós fuvarozási és FOB szállítási költségek alakulása,

– a banánérlelődken rendelkezésre álló mennyiségek,

– a közösségi banán árának alakulásáról a termelési lánc különböző szintjein egészen a nagykereskedelmi és kiskereskedelmi árig, valamint a harmadik országokból származó banán árának alakulásáról a CIF-ártól a kiskereskedelmi árig.”

10. A következő 13a. cikkel egészül ki:

„13a. cikk

Ha egy termelői régióban egy adott kéthónapos időszakban a közösségi banánt jelentősen alacsonyabb áron értékesítik, mint az adott termelői régióban az azonos időszakban értékesített banán átlagára, a tagállamoknak fokozottabban kell ellenőrizniük, hogy a banán megfelel-e a 2898/95/EK bizottsági rendeletben (*) előírt minőségi előírásoknak.

(*) HL L 304., 1995.12.16., 17. o.”

11. A mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk (1) bekezdését 1999. január 1-jétől kell alkalmazni az 1999. évi támogatás megállapításához.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1999. július 5-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja
